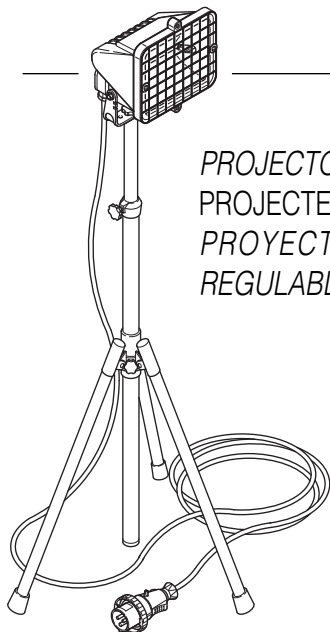




PROIETTORE SU SUPPORTO TELESCOPICO GIALLO REGOLABILE

PROJECTOR ON ADJUSTABLE YELLOW TELESCOPIC SUPPORT
PROJECTEUR SUR SUPPORT TÉLESCOPIQUE JAUNE RÉGLABLE
PROYECTOR CON SOPORTE TELESCÓPICO AMARILLO
REGULABLE SCHEINWERFER MIT GELBEM TELESKOPSTÄNDER

IP 55 **CE**

MAX 500 W
R7s HD



Il simbolo del cassonetto barrato, ove riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata oppure di riconsegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Gewiss partecipa attivamente alle operazioni che favoriscono il corretto reimpiego, riciclaggio e recupero delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste ai sensi di legge. Per ulteriori informazioni rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti o al rivenditore del prodotto.



Where affixed on the equipment or package, the barred waste bin sign indicates that the product must be separated from other waste at the end of its working life for disposal. At the end of use, the user must deliver the product to a suitable recycling centre or return it to the dealer when purchasing a new product. Adequate disposal of the decommissioned equipment for recycling, treatment and environmentally compatible disposal contributes in preventing potentially negative effects on the environment and health and promotes the reuse and/or recycling of equipment materials. Gewiss actively participates in activities that promote the correct reuse, recycling and recovery of electric and electronic equipment. Abusive product disposal by the user is punishable by law with administrative sanctions. For further information, please contact your local sanitation service or product dealer.



Le symbole avec la poubelle barrée, mis sur l'appareillage ou sur l'emballage, indique que le produit arrivé à la fin de sa vie utile doit être éliminé séparément des autres déchets. Au terme de l'utilisation du produit, l'utilisateur devra se charger de l'apporter dans une station de collecte sélective adéquate, ou bien de le donner au revendeur à l'occasion de l'achat d'un nouveau produit. La collecte sélective adéquate, qui achemine ensuite l'appareillage hors d'usage au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les possibles effets négatifs sur l'environnement et sur la santé, et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareillage est composé. Gewiss participe activement aux opérations qui favorisent le cycle correct de réemploi, recyclage et récupération des appareils électriques et électroniques. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur entraîne l'application des sanctions administratives prévues par la loi. Pour toutes informations supplémentaires, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au revendeur du produit.



El símbolo de la papelera barrada en el aparato o en el embalaje, indica que el producto al final de su vida deberá eliminarse por separado de los demás desechos. Por lo tanto, al final del uso, el usuario deberá hacerse cargo de entregar el producto a un especializado centro de recogida selectiva o entregarlo al vendedor cuando compre un nuevo producto. La recogida selectiva adecuada para la puesta en marcha del aparato que se irá a reciclar, tratar y eliminar en el ambiente compatible contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el uso y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. Gewiss participa activamente en las operaciones que favorecen el correcto empleo, reciclaje y recuperación de los aparatos eléctricos y electrónicos. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario conlleva la aplicación de sanciones administrativas previstas con arreglo a la ley. Para mayores informaciones contacte el servicio local de eliminación basuras o al vendedor del producto.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Apparatur oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen entsorgt werden muss. Nach Beendigung der Nutzungsdauer muss der Nutzer es übernehmen, das Produkt einer geeigneten Müllentsorgungsstelle zuzuführen oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Die angemessene Mülltrennung für die dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Apparatur trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen die Apparatur besteht. Gewiss nimmt aktiv an den Maßnahmen teil, die die korrekte Wiederverwendung, das Recycling und die Rückgewinnung der elektrischen und elektronischen Apparaturen begünstigen. Die illegale Entsorgung des Produktes seitens des Nutzers führt zur Anwendung einer vom Gesetz vorgesehenen Verwaltungsstrafe. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den örtlichen Dienst der Abfallentsorgung oder an den Händler des Produkts.

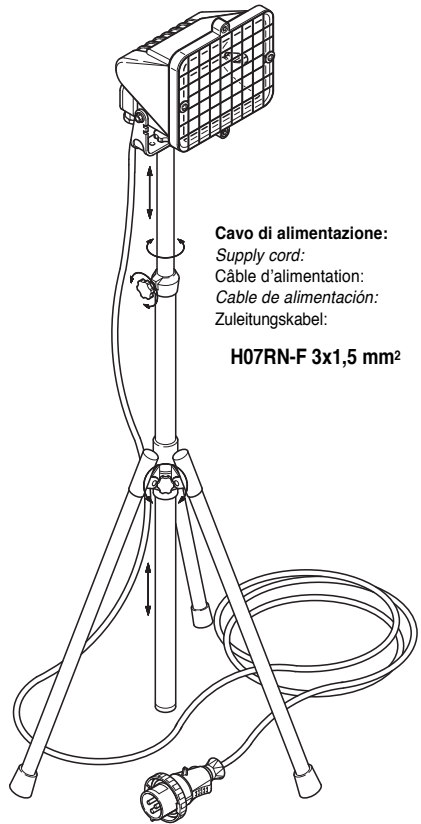
Il proiettore è già collegato elettricamente e pronto per l'uso.
 Collegare la spina esclusivamente ad una presa adeguata.
 Proteggere la presa di alimentazione tramite un interruttore differenziale con corrente differenziale nominale $I_{\Delta N} \leq 30 \text{ mA}$.
 Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione togliere la tensione.
 Non utilizzare in luoghi bagnati o molto umidi e nei lavori a contatto od entro grandi masse metalliche.
 Evitare urti durante il funzionamento.
 Il proiettore deve essere impiegato in modo che l'asse longitudinale della lampada non sia inclinato rispetto al piano orizzontale $\pm 4^\circ$.

*The floodlight is already connected and ready for use.
 Insert the plug only into a suitable socket.
 Protect the supply socket by means of an earth leakage c.b. with rated residual current $I_{\Delta N} \leq 30 \text{ mA}$.
 Disconnect before carrying out any maintenance operations.
 Do not use under wet or very damp ambient conditions, or in contact with or inside large metal masses.
 Avoid knocking against it while it is switched on.
 The floodlight must be used in such a way that the lamp's longitudinal axis lies on the horizontal plane $\pm 4^\circ$.*

Le projecteur est déjà connecté électriquement et prêt à l'emploi.
 Ne brancher la fiche qu'à une prise adéquate.
 Protéger la prise d'alimentation par un interrupteur différentiel ayant courant différentiel nominal $I_{\Delta N} \leq 30 \text{ mA}$.
 Éliminer la tension avant d'effectuer toute opération d'entretien.
 Ne pas utiliser dans les endroits mouillés, dans les locaux très humides, pour les travaux effectués en ou à l'intérieur de grands masses métalliques.
 Éviter les heurts pendant le fonctionnement.
 Le projecteur doit être employé de façon à ce que l'axe longitudinal de la lampe ne soit pas incliné par rapport au horizontal $\pm 4^\circ$.

*El proyector posee ya todas las conexiones eléctricas y está listo para el empleo. Conecte solo la clavija a un enchufe apropiado.
 Proteja el enchufe de alimentación mediante un interruptor diferencial con corriente diferencial nominal $I_{\Delta N} \leq 30 \text{ mA}$.
 Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, desconectar la tensión.
 No utilice el proyector en lugares mojados o muy húmedos y en los trabajos en contacto o dentro de grandes masas metálicas.
 Evite impactos durante el funcionamiento.
 El proyector debe usarse de modo que el eje longitudinal de la lámpara no esté inclinado respecto al plano horizontal $\pm 4^\circ$.*

Der bereits elektrisch angeschlossene Scheinwerfer ist betriebsbereit. Den Stecker nur an eine geeignete Steckdose anschließen.
 Die Versorgungssteckdose mittels eines DI-Schalters mit Differentialnennstrom $I_{\Delta N} \leq 30 \text{ mA}$ sichern.
 Vor Durchführung von Wartungsarbeiten die Netzspannung ausschalten.
 Nicht an nassen oder sehr feuchten Stellen und bei Arbeiten mit oder zwischen großen Metallteilen anwenden.
 Stöße während des Betriebes vermeiden.
 Der Scheinwerfer soll so eingestellt werden, daß die Longitudinalachse der Lampe in Relation zur horizontalen Fläche nicht geneigt ist $\pm 4^\circ$.



Cavo di alimentazione:

Supply cord:

Câble d'alimentation:

Cable de alimentación:

Zuleitungskabel:

H07RN-F 3x1,5 mm²

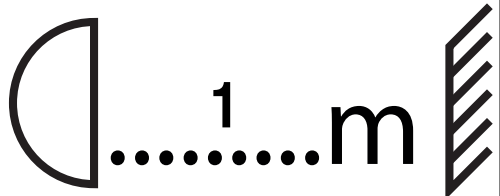
Distanza minima dagli oggetti illuminati.

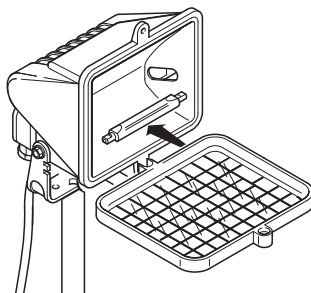
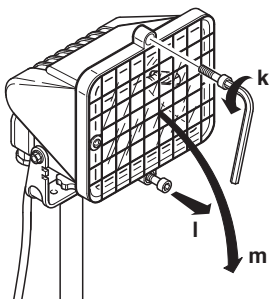
Minimum distance from the illuminated object.

Distance minimum des object illuminés.

Distancia mínima de los objetos iluminados.

Mindestabstand von den beleuchteten Gegenständen.





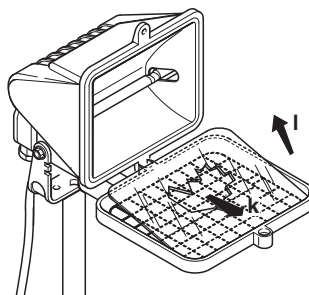
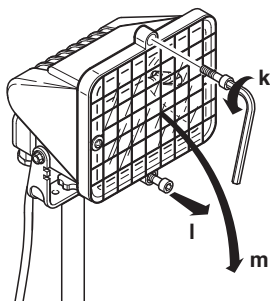
Per il montaggio e la sostituzione della lampada attenersi alle istruzioni ad essa allegate.

For mounting and replacing the lamp, follow the directions provided with it.

Pour l'installation et l'entretien de la lampe, respecter les instructions qui y sont jointes.

Para el montaje y la sustitución de la lámpara, respetar las instrucciones que la acompañan.

Beim Einsetzen und Auswechseln der lampe halte man sich an die beigefügten Anweisungen.



Sostituire gli schermi di protezione danneggiati.

Replace the damaged shields.

Remplacer les écrans endommagés.

Sustituir las pantallas dañadas

Die beschädigten Schirme ersetzen.

Vetro temprato - Tempered glass

Verre trempé

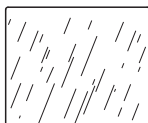
Cristal templado - Gehärtetes Glas

Resistenza agli urti - Impact resistance

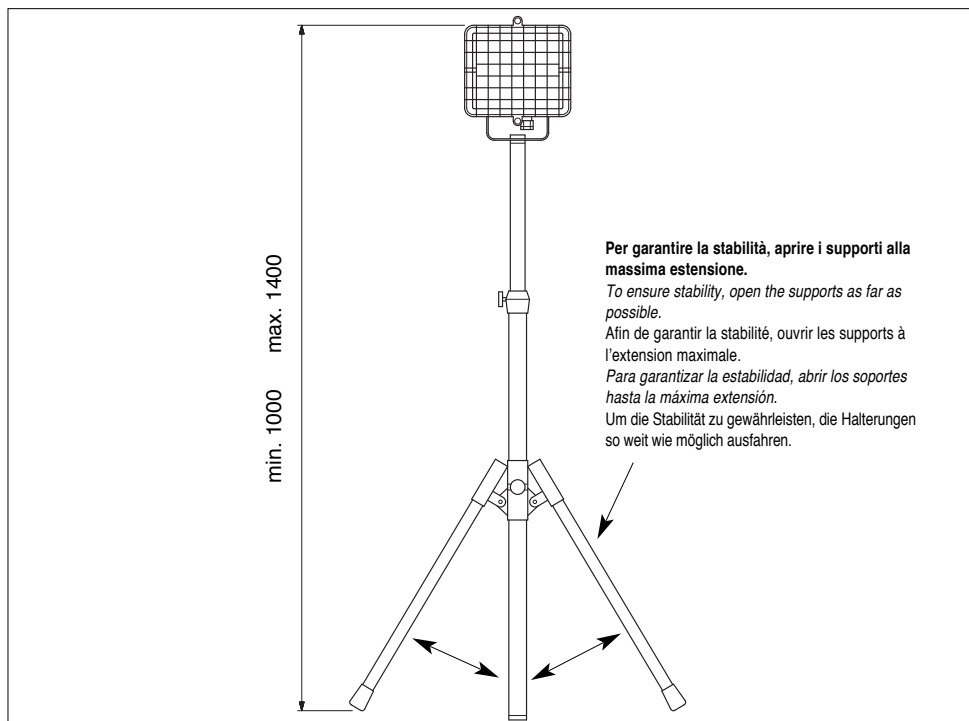
Résistance aux chocs

Resistencia al impacto - Stoßfestigkeit

GW 88 202



20 J



Proiettori adatti ad uso interno con lampade fino a 400W.

Floodlights suitable for use indoors with lamps up to 400W.

Projecteurs adaptés pour usage intérieur avec lampes jusqu'à 400W.

Proyectores adecuados para uso en interiores con lámparas hasta 400W.

Scheinwerfer für den Einsatz in Innenräumen mit Lampen bis 400W.

Apparecchi idonei al montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili

Luminaires suitable for direct mounting on normally flammable surfaces.

Luminaires prévus pour montage direct sur des surfaces normalement inflammables.

Luminarias adecuadas para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.

Leuchten geeignet zur direkten Befestigung auf normal entflammbaren Befestigungsflächen.



	W		Kg	
HD	MAX 500	R7s	4,6	2P+⏚ 16 A

La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo attenendosi alle istruzioni qui riportate. Pertanto è necessario leggerle e conservarle.

The safety of this appliance is only guaranteed if all the instructions given here are followed scrupulously. These should be read thoroughly and kept in a safe place.

La sécurité de l'appareil n'est garantie que si l'on respecte les instructions mentionnées ci-joint. Il est donc nécessaire de les lire avec attention et de bien les conserver.

La seguridad del aparato está garantizada sólo si se respetan las instrucciones aquí incluidas. Por lo tanto es necesario leerlas y conservarlas.

Die Sicherheit des Geräts ist nur durch Einhalten der hier aufgeführten Anleitungen gewährleistet. Es ist daher notwendig, diese zu lesen und aufzubewahren.

Al sensi dell'articolo 9 comma 2 della Direttiva Europea 2004/108/CE e dell'articolo R2 comma 6 della Decisione 768/2008/CE si informa che responsabile dell'immissione del prodotto sul mercato Comunitario è:

According to article 9 paragraph 2 of the European Directive 2004/108/EC and to article R2 paragraph 6 of the Decision 768/2008/EC, the responsible for placing the apparatus on the Community market is:

GEWISS S.p.A Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) Italy Tel: +39 035 946 111 Fax: +39 035 945 270 E-mail: qualitymarks@gewiss.com



+39 035 946 111

8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00
 lunedì + venerdì - monday + friday



+39 035 946 260



@ sat@gewiss.com
www.gewiss.com